

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Ermatingen // Triboltingen // Fruthwilen // Mannenbach // Salenstein

75. Jahrgang // Nr. 1430

15. April 2023

Herausgeber: Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung // Telefon 071 664 16 32 // reichen-druck@bluewin.ch // www.gewerbe-ermatingen.ch
Erscheint am 1. und 15. des Monats // Auflage: 2800 Exemplare

Mitteilungen aus dem Gemeindehaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Newsletter schon abonniert?

Melden Sie sich bequem auf unserer Webseite www.ermatingen.ch an und erfahren Sie täglich die wichtigsten Neuigkeiten rund um die Politische Gemeinde Ermatingen. Wir freuen uns, wenn Sie so auf dem Laufenden sind und mit uns in Kontakt bleiben.

Gemeindeversammlung vom 5. Juni 2023

Die Gemeindeversammlung zur Jahresrechnung 2022 findet am Montag, 5. Juni 2023, um 20.00 Uhr im Lilienberg Ermatingen statt. Die Einladung mit der Botschaft wird den Stimmberechtigten rechtzeitig per Post zugestellt. Zudem werden die Botschaftsunterlagen auf unserer Internetseite www.ermatingen.ch publiziert. Gäste, die ebenfalls an der Gemeindeversammlung teilnehmen möchten, melden sich bitte vorgängig telefonisch unter 071 663 30 30 oder per E-Mail an gemeinde@ermatingen.ch an.

Anschliessend zur Gemeindeversammlung findet ein Apéro statt. Dazu sind alle Stimmberechtigten und Gäste herzlichst eingeladen.

Veränderungen in der Gemeindeverwaltung Ermatingen

Neubesetzung Abteilungsleitung Kanzlei

Im Januar 2023 wurde über den Austritt von Michèle Rindlisbacher, Abteilungsleiterin Kanzlei und Einwohnerdienste, per Ende März 2023 informiert. Eine entsprechende Stellenausschreibung wurde Ende Januar 2023 publiziert. Innerhalb der gesetzten Einreichfrist gingen diverse Bewerbungen ein. Schlussendlich dürfen wir mit Renato Locher aus Zuckenriet SG eine Person rekrutieren, die bereits über einige Jahre Erfahrung im Bereich der kommunalen Verwaltung aufweisen kann. Renato Locher wird seine Stelle als Leiter Kanzlei sowie Gemeindeschreiber-Stv. per 1. Juli 2023 antreten. Der Gemeinderat freut sich auf eine spannende, konstruktive und zielstrebige Zusammenarbeit.

Neubesetzung Bauverwaltung

Durch die Kündigung von Jan Grünenfelder, derzeitiger Bauverwalter, wurde auch in diesem Bereich eine Stellenausschreibung nötig. Während der angesetzten Bewerbungsfrist durften wir auf ausserordentlich gute Bewerbungen zählen. Die Wahl fiel schlussendlich auf Corinne Frei aus Homburg TG. Corinne Frei verfügt über eine

10-jährige Berufserfahrung auf kommunalen Bauverwaltungen und kann somit die zu erledigenden Aufgaben im Rathaus Ermatingen speditiv übernehmen. Der offizielle Antritt ist auf den 1. Juli 2023 mit einem Pensum von 80% angesetzt.

Gleichzeitig wird die Bauverwaltung künftig als eigenständige Abteilung im Organigramm erscheinen. Dies, um die Führungsspanne der Abteilung Technische Werke zu reduzieren. Entsprechend wird Corinne Frei nicht nur als Bauverwalterin, sondern gleichzeitig als Abteilungsleiterin fungieren. Der Gemeinderat wünscht Corinne Frei viel Freude und Erfolg in der neuen Aufgabe.

Zum Schluss

Im ersten Quartal 2023 haben wir über einige personelle Angelegenheiten wie Kündigungen und Neubesetzungen informieren müssen. Dies in einer Zeit des Fachkräftemangels. Dennoch ist es gelungen, für sämtliche freie Stellen eine kompetente und passende Person zu rekrutieren. Die Stellenantritte stehen teilweise infolge bestehender Kündigungsfristen noch aus. Ab Sommer 2023 dürfen wir wieder auf ein komplettes Rathaus-Team setzen!

Aufruf an die Einwohner/-innen

Vermeehrt wird festgestellt, dass Lebensmittelreste und nicht kompostierbare Abfälle wie Plastik in den Grüngutmulden entsorgt werden.

Der Gemeinderat ersucht die Entsorger/-innen dringend, sich an die Entsorgungsvorschriften zu halten.

Was gehört in die Grüngutmulde?

Pflanzlicher Gartenabfall: Unkraut, Fallobst, Laub, Rasen-, Hecken- und Wiesenschnitt, Strauch- und Baumschnitt (max. 8 Zentimeter Durchmesser), Stauden von Blumen und Gemüse, Schnittblumen, Balkon- und Topfpflanzen ohne Gefäss, Erde.

Was darf nicht in die Grüngutmulde:

Gekochte Küchenabfälle. Anorganische Abfälle wie Steine, Glas, Keramik, Metalle, Batterien, Textilien, weitere Kunststoffe, Medikamente, Pflanzenschutzmittel, Staubsaugerinhalt, Asche, Klärschlamm, Papier- und Textilreste, Verbundmaterialien.

Baugesuche

Baugesuchsteller	Bücheler Immobilien AG
Bauvorhaben	Erdsonden
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 475, Hauptstrasse 121, Ermatingen
Auflagefrist	30. März 2023 bis 18. April 2023
Baugesuchsteller	Paul Rutz
Bauvorhaben	Holzofen Obergeschoss und Dachgeschoss
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 462, Hauptstrasse 105, Ermatingen
Auflagefrist	31. März 2023 bis 19. April 2023
Baugesuchsteller	Stefan und Katrin Krönert
Bauvorhaben	Verzicht Balkon / Verzicht Wendeltreppe neu Podesttreppe / Verzicht Lamellendach neu Dacheinschnitt (Projektänderung)
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 3433, Keberlistrasse 30, Triboltingen
Auflagefrist	5. April 2023 bis 24. April 2023
Baugesuchsteller	Strassburger Elektro AG
Bauvorhaben	Reklame an Nordwand eventuell beleuchtet
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 911, Fidlerstrasse 2, Ermatingen
Auflagefrist	5. April 2023 bis 24. April 2023
Baugesuchsteller	Jürg und Yvonne Wyss-Widmer
Bauvorhaben	Neugestaltung Garten, Austauschen der Fenster Südfassade und Ersetzen bestehende Gas- heizung durch eine Erdsonden-Wärmepumpe- Heizanlage
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 537, Setzistrasse 2, Ermatingen
Auflagefrist	5. April 2023 bis 24. April 2023

Aus dem Gemeinderat

Sanierung Trafostation Stadgarten

Im Budget 2023 wurden Fr. 120'000.– für die Sanierung der Trafostation Stadgarten in der Investitionsrechnung vorgesehen. Der Gemeinderat hat unterdessen die Arbeiten zum Preis von Fr. 73'720.– exkl. MwSt. der Firma EKT AG, Arbon vergeben. Der Baustart erfolgt voraussichtlich im Herbst 2023 und wird ca. eine Woche andauern. Die direkt Betroffenen werden vorzeitig über allfällige Stromunterbrüche oder Einschränkungen schriftlich informiert.

Sanierung Trafostation Untere Seestrasse

Im Budget 2023 wurden Fr. 45'000.– für die Sanierung der Trafostation Untere Seestrasse in der Investitionsrechnung vorgesehen (Ausbau NS-Verteilung erst im Budget 2024). Der Gemeinderat hat die Gesamtarbeiten (NS und MS) zum Preis von Fr. 102'000.– exkl. MwSt. der Firma Pfister AG, Islikon, vergeben, unter Vorbehalt der Budgetgenehmigung 2024 durch die Bürgerschaft. Der Baustart für die Investition 2023 erfolgt voraussichtlich im Dezember 2023 und wird nur wenige Wochen andauern. Die Bauarbeiten werden keine Einschränkungen mit sich bringen.

Sanierung Schaltposten Bügen

Im Budget 2023 wurden Fr. 40'000.– für die Sanierung des Schaltpostens Bügen in der Investitionsrechnung vorgesehen. Der Gemeinderat hat die Arbeiten zum Preis von Fr. 29'450.– exkl. MwSt. der Firma Pfister AG, Islikon, vergeben. Der Baustart erfolgt voraussichtlich am Ende des Sommers 2023 und wird ca. eine Woche andauern. Die Bauarbeiten werden keine Einschränkungen mit sich bringen.

Sanierung Schaltposten Oberweg

Im Budget 2023 wurden Fr. 60'000.– für die Sanierung des Schaltpostens Oberweg in der Investitionsrechnung vorgesehen. Der Gemeinderat hat die Arbeiten zum Preis von Fr. 54'850.– exkl. MwSt.

der Firma Pfister AG, Islikon, vergeben. Der Baustart erfolgt voraussichtlich am Ende des Sommers 2023 und wird ca. zwei Wochen andauern. Die Bauarbeiten werden keine Einschränkungen mit sich bringen.

SBB Spartageskarte Gemeinde ab 2024, Entscheid weiteres Vorgehen

Im Oktober 2020 informierte die Alliance SwissPass über den Entscheid, die Tageskarte Gemeinde in der heutigen Form noch bis Ende 2023 anzubieten. Die Gemeinde Ermatingen konnte das letzte Jahresset an Tageskarten im Sommer 2022 kaufen. Dieses Set läuft am 31. Juli 2023 aus und kann nicht verlängert werden.

Gemäss Medienmitteilung der Alliance SwissPass, Schweizerischer Gemeindeverband und Schweizerischer Städteverband ist das Nachfolgeprodukt der Tageskarte Gemeinde bekannt.

Die Neuerung sieht vor, dass weiterhin an den Schaltern der Gemeinden und Städte exklusiv eine «Spartageskarte» gekauft werden kann. Jedoch würden neu 2 Preisklassen zur Verfügung stehen, wobei die Karte zu personalisieren wäre. Infolge der Personalisierung ist keine Online-Reservation mehr möglich, da die Personalisierung verifiziert werden muss. Bedeutet im Kontext einen Mehraufwand für die Gemeinde, da die heutige Art der Tageskarte zu 90% Online reserviert wird.

Der Gemeinderat kommt zum Schluss, dass die Ausgabe von Tageskarten kein «Kerngeschäft» einer Gemeinde darstellt. Heute ist es möglich, über die SBB-App den preiswertesten Tarif für Fahrten mit dem öffentlichen Verkehr zu evaluieren und zu kaufen. Dementsprechend verzichtet die Gemeinde Ermatingen auf die Einführung des neuen Modells.

Baubewilligungen

André Schmied, Ermatingen, Anlegen eines Kiesplatzes auf Liegenschaft Nr. 1588, Adlerstrasse 2, Ermatingen

Adolf Roth, Ermatingen, landwirtschaftlicher Anhänger zur Hühnerhaltung auf Liegenschaft Nr. 1157, Bitzi

Margareta Marquardt, Ermatingen, Ersatz Wärmeerzeuger durch Wärmepumpe auf Liegenschaft Nr. 1528, Auf dem Berg 2, Ermatingen

Krizan Tadic, Ermatingen, Neubau zwei Dachflächenfenster und Ausbau Dachgeschoss auf Liegenschaft Nr. 1471, Brünnelistrasse 15, Ermatingen

Tanja Banghard, Ermatingen, Aussen-Wärmepumpe auf Liegenschaft Nr. 1555, Salensteinerstrasse 16, Ermatingen

Urs und Hildegard Dieffenbach-Krähenbühl, Ermatingen, Aufstockung EFH auf Liegenschaft 1368, Riedstrasse 16, Ermatingen

Sprechstunde mit Gemeindepräsident Urs Tobler

Der Dialog und die Kommunikation mit der Bevölkerung, Institutionen, Körperschaften und weiteren interessierten Kreisen ist mir sehr wichtig. Ich biete allen Einwohnerinnen und Einwohnern von Ermatingen und Triboltingen in einer monatlichen Sprechstunde die Möglichkeit, persönliche Anliegen direkt und einfach vorzubringen. Natürlich kann auch immer ein Termin ausserhalb der Sprechstunden während der Schalteröffnungszeiten mit dem Gemeindepräsidenten vereinbart werden.

Die Sprechstunden finden im Rathaus, Hauptstrasse 88, 8272 Ermatingen statt. Eine Anmeldung ist nicht zwingend nötig, es kann aber durchaus kleinere Wartezeiten geben.

Am **Donnerstag, 20. April 2023** von 16.00 Uhr bis 17.45 Uhr findet die nächste Sprechstunde statt. Sollte diese nicht stattfinden können, wird dies frühzeitig auf der Webseite ermatingen.ch publiziert.

Nutzen Sie zudem die Möglichkeit direkte Meldungen und Anliegen per E-Mail an die Gemeinde zu senden: gemeinde@ermatingen.ch. Nutzen Sie auch unsere Webseite www.ermatingen.ch mit vielen Informationen und dem Onlineschalter.



Im Andenken an Dr. Max Dössegger

Max hat uns alle in vielen Belangen auf neue Ideen gebracht und auch in der Umsetzung unterstützt. Er war in den unterschiedlichsten Funktionen ein engagierter Vertreter von Ermatingen und der Unterseeregion. Seine hervorragende Vernetzung nutzte er gekonnt, um bei den verschiedensten Gremien für Ermatingen und die Region ein gutes Wort einzulegen, auch wenn es unter anderem nur um die Hinterlassenschaften der zahlreichen Schwäne ging.

Er war nicht nur ein politischer Mensch, er hat sich auch für soziale und kulturelle Projekte eingesetzt. Neben seiner Tätigkeit als Dorfarzt, mit einem engen Bezug zu seinen Patienten, begann sein politisches Engagement als Präsident der FDP Ermatingen und vertrat diese von 1984 bis 2002 im Grossen Rat.

Nach den anstrengenden Arbeitstagen hat er sich am Wochenende mit der Familie auf seinem Schiff, dem «lieben Augustin», auf seinem Untersee erholt.

Nach Augenproblemen nahm Max den Job als Kantonsarzt an und musste sich mit viel Bürokratie herumschlagen, was sein grosses Wissen noch erweiterte. Fast zeitgleich mit seiner Pensionierung verstarb Dr. Kurt Hausammann und Dr. A. Hermann zog als Arzt nach Tägerwilten. Mit seinem Weitblick sah Max eine grosse medizinische Versorgungslücke auf Ermatingen zukommen.

Er kam mit der Idee zur Genossenschaft Spatzenhof Ermatingen, dort eine Gemeinschaftspraxis aufzubauen und zu integrieren. Diese grosse Herausforderung wurde im Jahr 2013 mit dem Vorstand des Spatzenhofes und den Genossenschaftlern innert nur 9 Monaten umgesetzt. Max wurde Vizepräsident im Vorstand und zeichnete sich zugleich für die Arztpraxis verantwortlich.

Max war langjähriger Aktuar des Vereins für ein Bodenseefischereimuseum Ermatingen. Dieses hatte zwar nicht mehr dieselbe Bedeutung wie früher, da das Seemuseum in Kreuzlingen gebaut wurde. Doch der Erhalt des letzten «Segners» auf dem Untersee lag ihm sehr am Herzen. Das alte Fischerboot sollte restauriert werden, und so setzte sich Max aktiv für das Segischiff «Kathry» ein.

Täglich erfreute er sich von seinem Zuhause am Anblick der «Kathry», die nicht weit weg im Sommer am Steg in Ermatingen liegt.

Für sein Wirken, seinen Weitblick und seine zupackende Art sind wir Max sehr dankbar und werden ihn in bester Erinnerung behalten.

FDP Ermatingen, Salenstein und Umgebung

Genossenschaft Spatzenhof Ermatingen

Verein für ein Bodenseefischereimuseum Ermatingen - KATHRY

Fit am Untersee



Praxis Stilu



PULS-WERK



CHRISTIAN SCHULZ
IMMOBILIEN

Tag der offenen Tür / NEUERÖFFNUNG

Liebe Leser/innen

Am Samstag, den 15.04.2023 laden wir Sie herzlich zum Tag der offenen Tür ein. Von 10 - 19 Uhr haben wir unsere Türen für Sie geöffnet.

Freuen Sie sich auf tolle Angebote, nette Gespräche und kleine Überraschungen!



NEUERÖFFNUNG

„CHRISTIAN SCHULZ IMMOBILIEN“

UND

„PULS-WERK PERSONAL TRAINING STUDIO“

Neue Geräte und Angebote bei

„Fit am Untersee“

Parkieren können Sie rund um das Gebäude auf allen „Fit am Untersee“, „Puls-Werk“ und „Christian Schulz Immobilien“-Parkplätzen.

Hauptstrasse 159, 8272 Ermatingen

Samstag, 15.04.2023 - 10 - 19 Uhr.

Wir freuen uns auf Sie, angenehme Gespräche, das ein oder andere kleine Workout und die gute Laune unserer Besucher.

SEIEN SIE NEUGIERIG!

Wir trauern um
Max Dössegger

Max war viele Jahre ein treues Mitglied in unserem Verein und hat uns bei vielen Anlässen durch seine Teilnahme erfreut. Jede Begegnung und jedes Gespräch war eine Bereicherung.

Wir sind unendlich traurig und danken für die Zeit mit Dir

Unser Mitgefühl gilt besonders den Hinterbliebenen

Gew'erbeverein!

Ermatingen und Umgebung



Wohnung gesucht

Suche für mich, 57, ruhig, Nichtraucher, eine schöne Wohnung in Ermatingen, gerne mit Garten.

Tel. 078 227 13 36

Inserate

für die 1. Mai-Ausgabe sind bis
Mittwoch, 19. April
abzugeben

Meli's kosmetische Fuss -/ Handpflege

Pedicure ab 50 Fr.

Gel auffüllen ab 60 Fr.

Für die Acrylmodellage suche ich geduldige Modelle
zum Spezialpreis von 40 Fr.

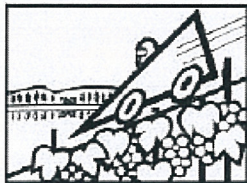
Melanie Bächler Bahnhofstrasse 8 Ermatingen 076 / 470 58 84

AUF GEPFLEGTEN FÜSSEN IN DEN FRÜHLING



STUDIO KIHM
RÜLLENSTRASSE 9
8274 TÄGERWILEN

071 554 77 11



38. autobau Seifenkisten Derby Sonntag, 30. April

Strecke: Fruthwilen (Weingartenstrasse) bis Ermatingen (Schulhaus)

Qualifikationsläufe für die Schweizermeisterschaft

Festwirtschaft: durchgehend ab 8.30 Uhr Kaffee und Gipfeli
mittags bis abends: Fisch-Chnusperli, Steaks, Pommes Frites, Würste,
Salat, Kuchen, Soft Ice etc.

Start 1. Lauf: 10.00 Uhr

Mittagspause: ca. 11.30 Uhr

Start 2. Lauf: 13.00 Uhr

Start 3. Lauf: ca. 15.00 Uhr

Rangverkündigung: ca. 17.00 Uhr

Eintritt gratis

Veranstalter: IG Seifenkistenrennen Ermatingen www.seifenkisten-ermatingen.ch



Ermatingen

Salenstein



Seniorenrat

Gemeinsam Essen

Das nächste gemeinsame Essen der Senioren und Seniorinnen findet statt am

Donnerstag, 4. Mai 2023, 12.00 Uhr
Lilienberg, Ermatingen

Jede Person bezahlt die Konsumation selbst.

Anmeldung bis am 28. April 2023 an

Heidi Rihs 071 664 16 64, rihs.chaes@bluewin.ch oder

Andrea Schütz 071 664 27 65, praxis@vitaflor.ch

Auf Wunsch kann ein Abholdienst oder eine Fahrgemeinschaft organisiert werden.

Nicht vergessen:

Seniorenstamm am Donnerstag, 27. April 2023, ab 16 Uhr
Kiosk – Bistro Ermatingen

epoint

Für unseren Kiosk und die Cafeteria in Ermatingen, suchen wir, per sofort, eine motivierte

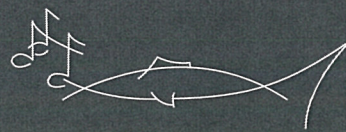
Mitarbeiterin Verkauf, 80%

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann melden Sie sich bei Frau Margareth Klees, Tel. 071 664 18 12.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Email: office@epoint-ermatingen.ch

Post: epoint Kiosk Ermatingen GmbH, Frau Margareth Klees, Bahnhofstrasse 7, 8272 Ermatingen



MUSIKSCHULE UNTERSEE UND RHEIN

INFOTAG

Samstag, 6. Mai 2023

«Des Königs neue Töne»
Musikmärchen für Kinder

Instrumente selber ausprobieren

Cafeteria mit Musik- und Tanzaufführungen

Diessenhofen

Aula Schulhaus Zentrum

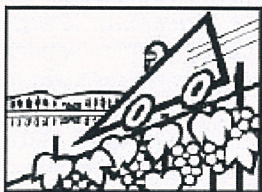
9.30 – 11.30 Uhr

Steckborn

Singsaal Hubschulhaus

14.00 – 17.00 Uhr

www.musikstunden.ch | Tel. 052 761 23 95



38. autobau Seifenkisten Derby
30. April 2023 in Ermatingen

Wir suchen Dich

Mädchen und Jungs im Alter von 8 – 16 Jahren

Bist Du interessiert an einem **Probetraining** in einer
Seifenkiste in Ermatingen am Samstag, 22. April?
Seifenkiste stellen wir Dir zur Verfügung.

Infos & Anmeldung Tel. 071 664 28 53 oder u.wattinger@gmail.com

7 Tage geöffnet
06.00 – 22.00 Uhr

2 hochmoderne Portal-Waschanlagen in Ermatingen



Hauptstrasse 160, 8272 Ermatingen
offen 06:00 bis 22:00 Uhr

Mit dem Auto in die
Waschstrasse – da
geht es heute um
mehr als nur um die
reine Waschkraft,
der Besuch soll ein
Erlebnis sein.

Zwei absolute Produkte-Highlights stehen nun in Ermatingen an der Hauptstrasse 160 bei der Firma Wasch-Treff GmbH. Die Waschportale **Stargate S10**. Mit einem futuristischen Design, technischen Innovationen und einer hohen Effizienz erfüllt die Spitzenwaschanlage der Firma Aquarama alle Anforderungen an modernste Waschanlagen und ist dabei auch noch ein Hingucker mit den charakteristischen Merkmalen, welche die Aquarama-Waschsysteme auszeichnen.

Innovatives Bürstenneigungssystem

Die **Stargate S10** wartet mit verschiedenen technischen Innovationen auf, wie etwa das patentierte Flexus-System: Das motorbetriebene, vertikale Bürstenneigungssystem an Front und Heck des Fahrzeugs ist mit der Bewegung des Portals synchronisiert. Die Fotozellen-Barriere scannt die Karosserieform des Fahrzeuges und speichert diese. Anhand dieser Daten kann die Stargate S10 den Waschvorgang an Front und Heck des Fahrzeugs (den sogenannten Wisch-Wasch) durchführen, ohne stillstehen zu müssen. Je nach Fahrzeugtyp kann die Radwäsche gleichzeitig mit dem Wisch-Wasch gemacht werden. Dank dieses Neigungssystems der Vertikalbürsten kann diese Stellen an der Karosserie waschen, welche bei Anlagen ohne dieses System nicht erreicht werden.

Clevere Heckspoiler-Erkennung

Das Hochdrucksystem arbeitet mit motorisierten oszillierenden Düsen, die seitlich sowie im Portalfuss platziert sind. Die Düsen sind auf drei Positionen einstellbar und werden zusätzlich zur oszillierenden Bewegung auch motorbetrieben vor- und zurückgeschwenkt. Die Hochdruckreinigung bietet dadurch eine

höhere Abdeckung auf der Karosserie und somit bessere Reinigungsleistung als Systeme mit einem herkömmlichen Hochdrucküberlauf.

Die Düsen für den Chemieauftrag werden in Fahrrichtung vor- und zurückgeschwenkt, was einen perfekten Chemieauftrag garantiert. Zudem erkennt die **Aquarama Stargate S10** Heckspoiler am Fahrzeug und positioniert die Hochdruckdüsen so, dass der Hochdruckstrahl unter den Heckspoiler gelangt.

Die neue Portal-Waschanlage ist mit acht Chemiebehältern ausgestattet. Wasserventile und Dosierpumpen werden pneumatisch gesteuert. In der Waschanlage sind acht Inverter verbaut, die zehn Bewegungen kontrollieren. Die Steuerung übernimmt die neueste Generation von PLC, die via EtherCAT kommuniziert.

Elektronisch überwachte Riemen für den Hub der Dachbürste und dem Dachrockner sowie eine Sturzsicherung für Dachbürste und Dachrockner sorgen für die nötige Sicherheit.

Effiziente Trocknung

Für einen hocheffizienten Trocknungsvorgang sorgt das innovative Rotax-System mit um 360 Grad verstellbarer horizontaler Trocknerdüse mit elektrischen Ventilatoren mit hoher Durchflussrate und minimaler Geräuscentwicklung – zwei Ventilatoren mit 3 kW Leistung sind im Horizontalgebläse, zwei weitere mit 4 kW Leistung im Seitengebläse verbaut. Der Dachrockner ist aus Edelstahl gefertigt, ist um 360 Grad drehbar und konturenfolgend.

Die beiden Portal-Waschanlagen sind mit den modernsten Kassenterminals im Selfservice-Betrieb zu bedienen. Die Kassenterminals sind mit grossen Touchscreens ausgestattet, die Terminals akzeptieren Kundenkarten, sämtliche gängigen Kreditkarten, EC, Twint sowie Banknoten, Münzen und Jetons.

Kommen Sie vorbei und überzeugen Sie sich selbst.

Wir freuen uns. Rolf Gerber und Robert Wattinger
Wasch-Treff GmbH, Hauptstrasse 160, 8272 Ermatingen
Salvatore Roccia, Verkaufsleiter, Aquarama Swiss AG

Wy & Kafi

MESMERHUUS

Eine Weinbar wie keine.

Live im Wy & Kafi Mesmerhuus

Fr, 14. April 2023, 20 Uhr

Duo MenSid

Andy Mensch und Eddy Sidamgrotzki

Gitarre und Gesang, Jazz, Pop, Latin

Eintritt frei, Kollekte.

Voranzeige:

Winzerabend, 12. Mai, 19.30 Uhr

mit Nicole und Urs Haag, Weingut Haag, Hüttwilen

«Literatur im Mesmerhuus»: Mi, 17. Mai, 18 Uhr

Christa Gross liest aus ihrem Buch «Sehnsucht Arenenberg»

Wy & Kafi | Kirchgasse 10 | 8272 Ermatingen

Mi, Do, Fr, Sa 17-23/24 Uhr

www.wyundkafi.ch | 079 502 54 00 | 071 571 06 26



TANZSCHULE

ROBINSON

Alle Infos & Kurse
tanzschuleroobinson.ch
Telefon 071 688 33 26
Kreuzlingen

NEUE TANZKURSE AB 24.4.2023

Grundkurs 1

Mi ab 26.4.

18:15 – 19:30 Uhr

Grundkurs 2

Mo ab 24.4.

20:45 – 22:15 Uhr

West Coast Swing 1

Mo ab 24.4.

18:15 – 19:30 Uhr

Schnupperlektion West Coast Swing Fr 21.4.

20:30 Uhr

WIR ZÜGELN!

Am 17./18. April bleibt die Bank geschlossen.

In den nächsten zwei Jahren werden wir Sie in unserem Provisorium an der Schiffländestrasse 22 begrüßen. Am bestehenden Standort entsteht in dieser Zeit eine Überbauung, in der sich die neuen Bankräumlichkeiten der TKB Ermatingen befinden werden.

Die Nähe zu unseren Kundinnen und Kunden ist uns wichtig. Auch in den nächsten zwei Jahren können Sie auf unsere Beratung und Dienstleistungen zählen. Ab dem 14. April 2023 steht ebenfalls ein Bancomat beim Provisorium für Sie bereit.

Wir freuen uns, Sie an der Schiffländestrasse 22 zu begrüßen.

Benedikt Kutter und das Team der TKB Ermatingen

Standort ab 19. April 2023

Schiffländestrasse 22

8272 Ermatingen

(ehemals Restaurant Schöntal)

Öffnungszeiten Provisorium

Montag bis Freitag:

8.30 bis 12.00 Uhr

13.30 bis 16.30 Uhr



**Thurgauer
Kantonalbank**

FÜRS GANZE LEBEN

Liebe Groppmatingerinnen
und Groppmatinger



Mit Freude blicken wir zurück auf eine Fasnacht voll Power mit den **«Vollgas unter Strom»-Anlässen** in der Mehrzweckhalle, mit der Jugendfasnacht mitsamt der Rathausbesetzung, mit der Fasnacht in Beizen und Bars und einem wunderschönen

Kinder- und Familienumzug

mit riesigem Zuschaueraufmarsch.

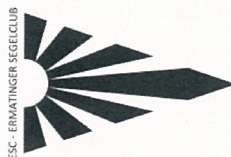
Wir möchten uns bei **allen Einwohnerinnen und Einwohnern** unseres Dorfes, welche sich an unseren fasnächtlichen Aktivitäten in irgendeiner Form beteiligen und den nötigen Humor gegenüber unseren manchmal leider Immissionen beinhaltenden närrischen Aktivitäten aufbringen, ganz herzlich bedanken.

Wir freuen uns jetzt schon darauf, am 10. März 2024 wieder einen unverwechselbaren

Grossen Groppenumzug

im Rahmen des Jubiläums **1300 Jahre Ermatingen** durch unser Dorf ziehen zu lassen.

Groppenkomitee Ermatingen
Rico Thurnheer, Obergropp



JUNIORSEGELN

für Kinder und Jugendliche ab 10 bis 16 Jahren, jeweils freitags von 18 bis 20 Uhr vom 2.6. bis 18.8. beim Clubhaus des Ermatinger Segelclubs im Westerfeld.

Ihr lernt Grundkenntnisse des Segelns in Theorie und Praxis mit Laser-Jollen. Kosten: 80 Franken für 12 Abende.

Bitte meldet euch hier an:

Wir freuen uns auf euch!



Kontaktinfos:

Stephan Schäd (schadstephan1@gmail.com)

Ueli Eyman (ueli.eym@bluewin.ch)

Ladenschliessung Volg Ermatingen

Letzter Verkaufstag:

Samstag, 15. April 2023

Für Ihre Treue bedanken wir uns ganz herzlich und freuen uns heute schon, Sie in unserem neuen Volg-Laden anfangs 2025 wieder "frisch und fründlich" begrüssen zu dürfen.

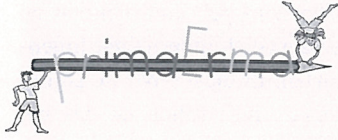
Ihr Volg-Team Ermatingen

INKL.
EINSCHLAF-
TIPPS BEI DEN
ENERGY-
DRINKS.



Wo gute Gespräche beim
Einkaufen noch dazu gehören.

Volg
frisch und fründlich



Primarschulgemeinde Ermatingen

Informationen MZH Ermatingen – Info März 2023

Gesamtsanierung Gebäudetechnik, Brandschutz

Nachdem alle Anlässe der Groppenfasnacht ohne grosse Einschränkungen durchgeführt werden konnten, wurde wie geplant am 20. März mit der ersten Etappe der Bauarbeiten im Obergeschoss der Mehrzweckanlage begonnen.

Wie bereits im Infoschreiben vom Dezember kommuniziert, musste auch mit dem Rückbau von Teilen der Haustechnikanlagen, Leitungen/Lüftungen begonnen werden, was gewisse Einschränkungen im Komfort der Benützung der noch zugänglichen Räumlichkeiten nach sich zieht; wir bitten hier um Verständnis.

Die im Bau befindlichen Räume sind gegenüber den noch geöffneten Räumen abgetrennt. Zutritt der Baustelle ist unbefugten Personen untersagt.

In Zusammenarbeit mit der politischen Gemeinde und der am Bau beauftragten Personen und Unternehmer, konnte mit gemeinsamen Kräften eine Lösung für den Weiterbetrieb der alten Militärküche und dem Mittagstisch-Angebot, auch während der Bauzeit vom 18. Mai bis 22. Oktober 2023 gefunden werden. Damit dies funktioniert, ist von allen Seiten Flexibilität gefragt und es ist teilweise mit Einschränkungen zu rechnen. Wir danken allen für ihren grossen Einsatz.

Die gesamte Anlage ist, wie bereits bekannt, vom 18. Mai 2023 bis Ende Herbstferien 2023 auf Grund der grossen baulichen Eingriffe geschlossen.

Fragen zur Zugänglichkeit von Schränken oder Turngeräten können direkt an den Hauswart gestellt werden. Dieser wird sich dann entsprechend mit den verantwortlichen Personen auf der Baustelle über die Möglichkeiten absprechen. Oberste Priorität hat die Sicherheit auf und neben der Baustelle.

Damit die Aussenbereiche benützt werden können, wurde beschlossen, dass nach den Pfingstferien, also ab dem 30. Mai 2023 ein WC-Container sowie zwei Duschcontainer mit je sechs Duschcabinen auf dem nördlichen, unteren Parkplatz in Betrieb genommen werden. Somit ist ein reduziertes sanitäres Angebot gewährleistet.

Die montierte Photovoltaik-Anlage auf den Dächern der Mehrzweck- und Turnhalle ist fertig gestellt. Diese wird anfangs April bereits den ersten Strom ins Netz liefern. Hier ein grosser Dank an alle beteiligten Unternehmen und die Technischen Werke Ermatingen, dass dies nach so kurzer Zeit nach der Freigabe des Kredites möglich ist.

Parallel zu den Arbeiten der Mehrzweckanlage wird unter der Führung der Firma Mengeu AG, Schutzraumtechnik, die Zivilschutzanlage ab dem 18. Mai 2023 auf Vordermann gebracht.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis bei der Durchführung der notwendig gewordenen Sanierungsmassnahmen und damit verbundenen Einschränkungen.

Für Fragen oder Anregungen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Primarschulbehörde Ermatingen

«E cooli schuel für üsi chind»

Die Primarschule Ermatingen führte in der Woche vom 20. bis zum 24. März für alle Kindergärten bis 4. Klassen eine vielfältige Projektwoche zum Thema «Üsi Traumschuel» durch. Die Kinder zeigen aus eigener Perspektive auf, wie die Schule der Zukunft aussehen könnte. Am 26. April 2023 werden die Projekte an der Info-Veranstaltung der Primarschule zu sehen sein.

«Machemer e cooli schuel für üsi chind»

Es ist kein neues Problem, das die Primarschule Ermatingen wälzt. In der «Festschrift zur Einweihung des Primarschulhauses Ermatingen» vom Oktober 1942 wurden unter dem Motto «Das Haus der Jugend, das wir bauen, soll weit in ferne Zukunft schauen...» bereits die Freuden und Leiden eines solchen Vorhabens festgehalten. Schule ist ja in erster Linie Lernort und so kann man auch aus alten Fehlern lernen... Zum Beispiel wird erwähnt, dass 1878 der Raummangel und stetig steigende Schülerzahlen sowie ein Fehler bei der Planung der Öfen und Kamine, die schon nach 30 Jahren versagten, sogar Extraferien notwendig werden liessen. Die Spielplätze wurden zu klein und die Kinder mussten auf die Strassen ausweichen und vieles mehr. Das Schulhaus aus dem Jahr 1845 zeigte irgendwann nach hundert Jahren «allerlei Altersbeschwerden». Und dennoch wurde das grosse

Bauvorhaben der Primarschule für 1945 mit unzähligen Vorschlägen, Rekursen, Kompromissvorschlägen und so weiter verzögert, bis es untragbar wurde, Hygiene nicht mehr garantiert war und die Klassen lerntechnisch viel zu gross wurden: man hatte zu lange warten müssen. Damals hatte man schnell wichtige «Einsichten»: es war allen klar, dass man effizient und schnell handeln musste. Manchmal sind Kompromisse, Zuhören und Respekt einfach zum Wohle der Gemeinschaft und vor allem der Kinder wichtiger als anderes.

Um beim Planen weniger Fehler aus Kindersicht zu machen, wurde die Projektwoche dieses Schuljahres unter das Motto «Traumschule» gestellt. Es war allen beteiligten Erwachsenen ein Anliegen, herauszufinden, was für Kinder der beste Lernort ist. Den Auftakt zur Projektwoche übernahm Herr Urs Maurer, Präsident der Vereinigung Netzwerk Bildung & Architektur, mit einem Märchen.

Nun begann die Arbeit in den einzelnen Stufen. Die Lehrpersonen führten ihre Schülerinnen und Schüler vielfältig an das Thema heran: Es ging darum, funktionierende Ideen von Kindern für ein besseres Lernumfeld zu entwickeln und dann zu visualisieren.

Auch zurück konnten die Kinder blicken: Im Schulmuseum Amriswil wurde die Perspektive von Kindern vor hundert Jahren eingenommen: in den knarrenden Bänken, wo alle eng zusammensassen, sofort aufzustehen, auf den Schiefertafeln quietschte es und plötzlich war alles nicht mehr so selbstverständlich, was wir heute, nur 100 Jahre später, haben.

Kinder sind klug, sie sind sozial wach und davon können wir Erwachsene nur lernen. Dies demonstriert eine Episode vom Beginn der Projektwoche: Ein Viertklässler hinterfragte etwas empört den Sinn seines Auftrages, die Traumschule als besseren Lernort zu gestalten. «Aber wir haben ja nichts davon. Wenn die Schule gebaut ist, sind wir nicht mehr in der Primarschule». Auf die Antwort, das sei richtig, er nicht, aber vielleicht eines Tages seine Kinder, erschien ein Lächeln auf seinem Gesicht und er meinte: «Ja genau, wir machen eine coole Schule für unsere Kinder».

«Schulbauentwicklung: Trendsetter Kindermund»

Die Antworten auf die Frage «wie sieht ein guter Lernort für Dich aus» wurden so erstaunlich ähnlich beantwortet, dass man allen Schulbauentwickelnden eine Prioritätenliste zukommen lassen könnte. Funktionierende und wichtige Gesichtspunkte aus Kindermund: Blau wurde fast immer erwähnt: hellblau innen und aussen oder farbig sind offensichtlich Kindern wichtig, dazu grössere Fenster. Auch weiche Sitzflächen auf den Stühlen, Bodenheizung und viele Pflanzen in den Räumen. Boxsäcke zum Austoben und viel mehr.

Am Freitag wurden die entstandenen Arbeiten im Schulhaus ausgestellt und gegenseitig begutachtet. Und für alle Interessierten werden am 26. April 2023 die Projekte an der Info-Veranstaltung der Primarschule zu sehen sein. Anschliessend hat der international erfolgreiche Beatboxer Miguel Camero im Singsaal mit einem Feuerwerk an Geräuschen, Geschichten und viel Spass Kinder und Erwachsene zum Staunen gebracht und hervorragend unterhalten.

Was aber in dieser Woche allerorten wirklich eindrücklich zu erleben war, ist die grosse Begeisterung von Kindern, ihre Innenwelten gemeinsam gestalten zu dürfen. In dieser Woche ist der Friede in Ermatingen ausgebrochen... hoffentlich ist das ein ansteckendes Virus.

Foto: Jeanine Ariana, Primarschule Ermatingen

Text: Jeanine Ariana, Klassenlehrerin Primarschule Ermatingen, Kulturbbeauftragte der Schule



*Berücksichtigen Sie bei Ihren Einkäufen
die Inserenten
der Ermatinger Geschäftsmitteilungen*

(de Luxe) Flohmarkt

Wann: 22. April 2023, ab 10 Uhr
Wo: Bahnhofstrasse 20A, Nordwestecke vom SeeLoft, Ermatingen

Unser Angebot mit unschlagbaren Preisen für:
neue und gebrauchte Haushaltswaren, Bücher, Mobiliar, Dekoartikel,
Uhren, neu gerahmte Bilder, Silber, Schmuck, Kleider, Schuhe,
Pflanzen, Kindersachen

!!! Es muss keine KäuferIn hungrig oder durstig uns verlassen –
denn bei Wurst und Getränk ist bei uns gut spassen !!!

Verena, Dominique, Lisette und Madeleine freuen sich auf
Euern Besuch

Meditationsabende – Reise durch die Chakren

Energetische Hausapotheke als Hilfe zur Selbsthilfe

Start am 27. April 2023, 19.00 bis 21.00 Uhr

Gesundheitspraxis Ernestine Astecker, Fruthwilen

**Anmeldung erforderlich, unter
kontakt@eastecker.ch oder 043 322 86 70**

Investition Fr. 20.– pro Abend

Nähere Informationen unter www.eastecker.ch



**Sekundarschulgemeinde
Ermatingen**

Ermatingen, 4. April 2023

Medienmitteilung

Schulzentrum «Alte Post»: Planungskredit beantragt

Die Primarschulbehörde Ermatingen beantragt an der Schulgemeindeversammlung vom 8. Mai 2023 einen Projektierungskredit von 350'000 Franken für ein neues Schulzentrum auf dem Areal «Alte Post». Rückmeldungen aus dem öffentlichen Workshop vom Januar 2023 flossen in die Planung ein.

Die Schulen in Ermatingen platzen aus allen Nähten. Seit 2013 ist die Gesamt-Schülerzahl bereits um rund 60 auf 380 angestiegen. Die Projektion bis 2036 sieht (Stand heute) ein Wachstum um weitere rund 90 Schülerinnen und Schüler auf knapp 470 vor. Im Vergleich zu 2013 beträgt das Wachstum also rund 47 Prozent. Doch nicht nur die Schülerzahlen stellen die Primarschule vor Herausforderungen; auch die Vorgaben aus dem Lehrplan 21 drängen zum Handeln. Die Erstellung von Provisorien möchte die Behörde möglichst vermeiden. Sie sind teuer, vernichten langfristig Eigenkapital, sind unattraktiv für Schüler/innen und Lehrpersonal und erfüllen nicht vollumfänglich ihren Zweck.

Planung auf Basis fundierter Analyse

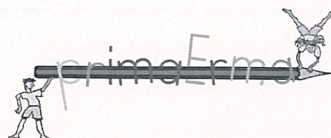
Die Primarschulbehörde hat im Herbst 2021 eine Begleitgruppe mit der Schulraumplanung beauftragt. Der Gruppe gehören Mitglieder beider Schulbehörden, Lehrpersonen sowie externe Bauexperten und Pädagogen an. Die erfahrenen Fachleute analysierten die bestehenden Bauten hinsichtlich des bautechnischen Zustands, des pädagogisch-funktionalen Zustands und des baukulturellen Werts. Vor dem Hintergrund des zukünftigen Betriebs entwickelten sie auf Basis einer Kosten-Nutzen-Analyse ein weitsichtiges Lösungskonzept. Dieses umfasst drei Baustapen, die in den nächsten rund 15 Jahren realisiert werden sollen. Zu Gunsten sinnvoller Lösungen wurde die Infrastruktur der Sekundarschule in die Gesamtplanung miteinbezogen.

Neues Schulzentrum für die Jüngsten

Die erste Etappe, die bis 2027 umgesetzt werden soll, ist zugleich die dringendste und aufwändigste. Sie sieht ein neues Schulzentrum auf dem Areal «Alte Post» für den so genannten Zyklus I vor – also für alle Kindergärten sowie für die ersten und zweiten Klassen. Geplant sind acht Klassenzimmer, ein Mehrzweckraum sowie Räume für Therapieangebote und Deutsch als Zweitsprache. Gruppen- und Nebenräume sind vorgesehen für technisches und textiles Gestalten, Lehrerzimmer und Vorbereitung. Auch die Schulverwaltung soll auf dem Gelände der «Alten Post» untergebracht werden. Die Schulbehörde schätzt die nötigen Investitionen aus heutiger Sicht auf rund 11 Mio. Franken.

Rückmeldungen aus öffentlichem Workshop

Am 21. Januar 2023 hatte die Primarschulbehörde alle Interessierten zu einem partizipativen Workshop eingeladen. Die Teil-



**Primarschulgemeinde
Ermatingen**

nehmenden äusserten sich an Tischgruppen zur vorgesehenen Schulraumplanung. Auf Grund entsprechender Rückmeldungen haben Schulbehörde und Begleitgruppe entschieden, den Kindergarten «Sonnenstube» und die «Alte Post» zu erhalten und in das Lösungskonzept miteinzubeziehen. Der Musikpavillon soll nach Möglichkeit ebenfalls erhalten bleiben. Falls dies nicht möglich ist, werden für die Vereine in Zusammenarbeit mit der Politischen Gemeinde Alternativen angeboten. Auch der Verkehrssituation soll ein besonderes Augenmerk geschenkt werden.

Für das neue Schulzentrum beantragt die Behörde an der Schulgemeindeversammlung vom 8. Mai 2023 einen Planungskredit von 350'000 Franken. Der Kredit wird für einen Architekturwettbewerb verwendet, der im zweiten Halbjahr 2023 durchgeführt werden soll.

Langfristplanung mit Etappen 2 und 3

Im Sinne einer langfristigen Planung sieht die Begleitgruppe als zweite Baustappe ab zirka 2030 die Erweiterung der bestehenden Primarschulanlage vor. Angrenzend zum Singsaal ist ein Anbau vorgesehen – mit einem Raum für textiles Gestalten, einem Raum für Projektarbeiten («Makerspace») sowie Materialräumen. Das Gebäude soll ausserdem sanft renoviert werden.

Im Rahmen der dritten Etappe plant die Begleitgruppe bis zirka 2034 die Erweiterung der Sekundarschule. Es entstehen eine Lernlandschaft und Arbeitsplätze für Lehrkräfte. Der Zeichnungssaal im Erdgeschoss wird umgenutzt zu Aula und Aufenthaltsraum. Das Zeichnen und Gestalten findet künftig im Untergeschoss statt.

Informationsanlass am 26. April 2023

Die Begleitgruppe und die Schulbehörde laden am Mittwoch, 26. April 2023, alle Interessierten herzlich ein zu einem weiteren Informationsanlass zur Schulraumentwicklung in Ermatingen. Die Veranstaltung wird kombiniert mit einer Podiumsdiskussion, bei der Kritiker und Befürworter der Schulraumentwicklung zu Wort kommen. Die Veranstaltung findet in der Mehrzweckhalle Ermatingen statt und beginnt um 20 Uhr.

Bereits um 19.30 Uhr lädt die Primarschule zu einer kleinen Vernissage ein. Ausgestellt werden Projektarbeiten von Ermatinger Schülerinnen und Schülern der Kindergärten bis zur 4. Klasse. Sie haben sich im März im Rahmen der Projektwoche «Üsi Traumschuel» damit befasst, wie die Schule der Zukunft aus ihrer Perspektive aussehen könnte.

Kontakt

Antonio Basile
Präsident Primarschule Ermatingen
079 285 29 28
antonio.basile@primaerma.ch
www.primaerma.ch



Ihr Partner für:

- diverse Transporte
- Gartenunterhalt/Gartenbau
- Mäharbeiten (flaches und steiles Gelände)
- Metallbauarbeiten (Geländer, Treppen, etc.)
- allgemeine Unterhaltsarbeiten

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.
Gerne unterbreiten wir Ihnen ein Angebot.

Besuchen Sie unsere Homepage:
www.service-kreis.ch

VINORAMA

Montag, 1. Mai 2023

ERMATINGEN

Weindegustation mit Festwirtschaft ab 11 Uhr

OFFENE WEIN²⁰²³ KELLER

**Käse & Fisch-
knusperli**

Grüniger's Rebbau
Ermatingen
Füllemann Wein
Berlingen
Rebleute Müller-
Thurgau
Tägerwilen

Wir Winzer vom
Untersee laden Sie
herzlich ein zur
Weindegustation

„Ein Facettenreiches“ Überraschungsmenü



... träumerisch, tänzerisch, fröhlich, ...

vom Ohrenschmaus bis zum Ohrwurm

all dies servieren wir Ihnen im Haus zum Schiff

am Freitag, 5. Mai 2023, um 18.30 Uhr

begleitet von einem feinen 5- Gang-Überraschungsmenü

Angela Carol

singt für euch von Herzen Lieder über das Leben und was es so mit einem macht.

Über die vielen Facetten der Liebe und einen Engel, der auf Erden weilte.

Sie singt ein Lied fast ohne Worte und doch erzählt es uns so viel.

Nicht fehlen darf das Lied über die beliebteste Frage der Kinder: "Mami, worum?".

Ihre Eigenkompositionen sind witzig, traurig, ehrlich, biografisch, träumerisch, tänzerisch, fröhlich, positiv,...

Vom Ohrenschmaus bis zum Ohrwurm ist alles dabei.

Kosten für das 5-Gang-Überraschungsmenü Fr. 95.- inkl. Begrüssungsdrink, Konzert freie Kollekte

Wir bitten um Voranmeldung: info@haus-zum-schiff.ch oder 071 664 30 27
Kaffee-Restaurant Haus zum Schiff - Sonja Boppart - Schiffgasse 21 - 8272 Ermatingen
www.haus-zum-schiff.ch

Mitteilungen aus dem Gemeindehaus Salenstein

Salenstein: Kultur- und Vereinsgeschehen April / Mai 2023

(Daten ohne Gewähr)

15.04.23	Militärschützen Salenstein	Vorrunde Gruppenmeisterschaft	Adelmos	09.30-11.00
16.04.23	Kath. Kirchgemeinde	Erstkommunion	Kirche	10.00
17.04.23	Feuerwehr Salenstein	3. Mannschaftsübung	Depot Salenstein	19.45
19.04.23	Landfrauenverein Ermatingen u. Umg.	Jahresversammlung	Lilienberg	ab 18.00
19.04.23	Standschützengesellschaft Salenstein	OMM / Jungschützenkurs	Adelmos	18.00-20.30
20.04.23	Kirchengemeinden	Ökum. Mittagstisch für Senioren	Gemeinderaum	12.00
22.04.23	Bürgergemeinde Salenstein	Öffentlicher Waldumgang		09.30
26.04.23	Standschützengesellschaft Salenstein	Jungschützenkurs	Adelmos	18.00-20.30
26.04.23	Feuerwehr Salenstein	Offiziersübung mit Steckborn	Steckborn	18.30-22.00
27.04.23	Evang. Kirchgemeinde	Adonia Musical ESRA Neuaufang	Mehrzweckhalle Salenstein	20.00
27.04.23	Seniorenrat Ermatingen u. Salenstein	Seniorenstamm	Kiosk-Bistro Ermatingen	ab 16.00
28.04.23	Frauengemeinschaft Ermatingen	Frauenstamm	Restaurant Hecht	ab 19.00
29.04.23	Militärschützen Salenstein	Schiessübung Funktionäre	Adelmos	09.00-11.00
03.05.23	Standschützengesellschaft Salenstein	Jungschützenkurs	Adelmos	18.30-20.30
03.05.23	Männerturnverein Salenstein	Maibummel		
03.05.23	Kath. Kirchgemeinde	Kirchgemeindeversammlung Rechnung	kath. Pfarreisaal	20.00
03.05.23	Samariterverein Ermatingen u. Umg.	Monatsübung	FW Depot Ermatingen	19.30-21.30
03.05.23	Feuerwehr Salenstein	Atenschutz Grundausbildung Teil 1	Steckborn	18.30-21.00
04.05.23	Seniorenrat Ermatingen u. Salenstein	Gemeinsam Essen	Lilienberg	12.00
05.05.23	Standschützengesellschaft Salenstein	Training GM / Vancouver / EWS	Adelmos	18.00-20.30
05.05.23	Evang. Kirchgemeinde	LadiesTime		
06.05.23	Turnverein Ermatingen	UBS Kids Club	MZH Ermatingen/ Wolfsberg	
07.05.23	Kath. Kirchgemeinde	Gottesdienst Patrozinium St. Albin	Kirche	10.30
08.05.23	Feuerwehr Salenstein	4. Mannschaftsübung	Depot Salenstein	19.45
08.05.23	Kath. Kirchgemeinde	Konzert Projektchor Bodensee	Kirche	19.00
09.05.23	Kirchengemeinden	Ökum. Seniorenausflug halbtags		10.00
10.05.23	Schul- und Gemeindebibliothek	Vorlesetag mit Helena Feusi	Bibliothek Ermatingen	14.00-15.00
10.05.23	Standschützengesellschaft Salenstein	Jungschützenkurs	Adelmos	18.00-20.30
11.05.23	Frauengemeinschaft Ermatingen	Maiandacht	Kapelle Mannenbach	19.00
12.05.23	Frauengemeinschaft/Gemeinn. Verein	Handarbeits- Spiel & Kaffeetreff	kath. Pfarreisaal	14.00
12.05.23	Kirchengemeinden	Time-out-door	outdoor	16.00
12.05.23	Spätlesewandergruppe	Wanderung		
12.05.23	Bürgergemeinde Salenstein	Rechnungs- und Wahlgemeindeversam.		19.00
13.05.23	Militärschützen Salenstein	Schiessübung	Adelmos	09.00-11.00
14.05.23	Standschützengesellschaft Salenstein	Fusionsschiessen Heckenmos	Müllheim	
15.05.23	Feuerwehr Salenstein	Atenschutzübung mit Ermatingen	Ermatingen	19.30

Die evangelische und katholische Kirchgemeinde Ermatingen lädt ein zum:

Halbtages Seniorenausflug 2023 **Fahrt ins Appenzellerland** mit Mittagessen im Panoramahotel Freudenberg

Datum Dienstag, 9. Mai 2023
Abfahrt 10.00 Uhr, Rathausplatz, Ermatingen
Rückkehr ca. 16.00 Uhr
Kosten pro Person Fr. 40.–
Der Ausflug findet bei jeder Witterung statt

Teilnahme ist begrenzt!

Anmeldungen bis
Sonntag, 30. April 2023
ausschliesslich an:

- Beatrix Loosli
Unt. Bachweg 11, 8272 Ermatingen
oder Telefon 071 660 06 28
(Anrufbeantworter) oder
loosli.beatrix@bluewin.ch
- Für kurzfristige An- oder
Abmeldungen im Notfall
Beatrix Loosli
Natel 079 712 16 42

Abfahrtszeiten

Dienstag, 9. Mai 2023

Fahrt ins Appenzellerland

- ☐ **09.45 Uhr** Fruthwilen,
Schlosserei Herzog
- ☐ **09.50 Uhr** Salenstein, Hofplatz
- ☐ **09.55 Uhr** Mannenbach,
Bahnhof
- ☐ **10.00 Uhr** Ermatingen,
Rathausplatz
- ☐ **10.05 Uhr** Ermatingen, Hecht
- ☐ **10.10 Uhr** Triboltingen,
alte Landstrasse

Anmeldetalon

Anmeldung zum Seniorenausflug 2023

Dienstag, 9. Mai 2023

Fahrt ins Appenzellerland

Einsteigeorte

- ☐ **09.45 Uhr** Fruthwilen, Schlosserei Herzog
- ☐ **09.50 Uhr** Salenstein, Hofplatz
- ☐ **09.55 Uhr** Mannenbach, Bahnhof
- ☐ **10.00 Uhr** Ermatingen, Rathausplatz
- ☐ **10.05 Uhr** Ermatingen, Hecht
- ☐ **10.10 Uhr** Triboltingen, alte Landstrasse

(Zutreffendes bitte ankreuzen)

Name: _____

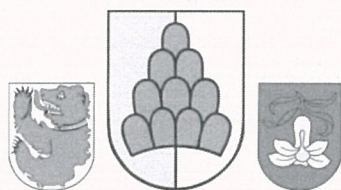
Vorname: _____

Adresse: _____

Telefon: _____

Anzahl Personen: _____

☐ Menü **mit** Fleisch ☐ Menü **ohne** Fleisch



Bürgergemeinde
Salenstein

Öffentlicher Waldumgang

Samstag, 22. April 2023
09:30 Uhr, Dauer ca. 2 ½ Std.

Treffpunkt beim Forstwerkhof
Götschenholz
(Parkplatz beim Schützenhaus)

Weitere Infos: www.bg-salenstein.ch



Weltneuheit in Ermatingen

Autowaschen wird zum Erlebnis



täglich 06:00 bis 22:00 Uhr

Hauptstrasse 160, 8272 Ermatingen
Rolf Gerber und Robert Wattinger